

11<sup>me</sup> ANNEE

# L'EDUCATEUR PROLETARIEN

Revue pédagogique, bi-mensuelle

Numéro Spécial



## LE FICHER SCOLAIRE COOPÉRATIF



**2**

PRIX : 2 fr.

25 OCTOBRE 1935

== Editions de ==  
l'Imprimerie à l'Ecole  
== VENCE ==  
- (Alpes-Maritimes) -

Envoyez de toute urgence  
votre RÉABONNEMENT

si vous désirez recevoir régulièrement  
notre revue

Educateur Prolétarien .... 25 fr.  
bi-mensuel

Etranger : 34 fr.

La Gerbe, bi-mensuelle .. 7 fr.

Etranger : 11 fr. — Le N° : 0 fr. 35

Enfantines, mensuel, un an 5 fr.

Etranger : 8 fr. — Le N° : 0 fr. 50

Abonnement combiné : **Enfantines, Gerbe** ..... 11 fr. 50

Abonnement combiné : **E.P.**

**Gerbe, Enfantines** ..... 36 fr.

**Bibliothèque de Travail**, 6  
n° parus, l'un ..... 2 fr. 50

Abon<sup>t</sup> aux 10 numéros.. 20 fr.

C. FREINET, VENCE (Alpes-Maritimes)

C. C. Postal Marseille 115-03

## Propagande

Pour la première fois depuis son existence, et cela en partie grâce à sa nouvelle formule mieux adaptée aux besoins des éducateurs, notre revue a fait ses frais l'an dernier.

Il nous suffit de gagner cette année quelques centaines d'abonnés nouveaux pour pouvoir enrichir encore l'*Educateur Prolétarien*, notamment par la publication de numéros spéciaux d'un grand intérêt.

Nous demandons à tous nos adhérents d'entreprendre avec ardeur leur chasse aux abonnés. La chose sera facile si vous savez plaider la cause de notre revue et faire comprendre tout ce qu'elle apporte, *pratiquement*, pour la rénovation de l'école.

Profitez notamment des *Conférences Pédagogiques* et des premières réunions syndicales.

A cet effet, nous tenons à votre disposition et cela gratuitement, de nombreux spécimens de notre revue ainsi que de *La Gerbe*, des tracts divers, des spécimens d'imprimés, des spécimens de fiches. Les camarades qui pensent pouvoir organiser la vente pourront nous demander des exemplaires de *Enfantines*, de *Pour tout classer*, de *Principes d'attention rationnelle*, etc., sur lesquels une remise de 30 % leur sera accordée. Paiement après vente et reprise des in-vendus.

N'oubliez pas, enfin que, en collectant des abonnements, vous participez à notre grand concours dont nous donnons ci-dessous la liste des prix :

1<sup>er</sup> Prix : 1 presse à volet, 1 rouleau encreur, 1 plaque à encrer, 1 tube d'encre, 1 paquet interlignes bois, 1 casse garnie avec composeurs assortis ; c'est-à-dire le matériel nécessaire pour imprimer dans une classe, valeur : 300 francs (ou matériel similaire si la classe possède déjà l'imprimerie).

2<sup>e</sup> Prix : Un initiateur mathématique Camescasse, valeur 95 fr.

3<sup>e</sup> Prix : 1 Disque C.E.L., valeur 25 fr.

4<sup>e</sup> Prix : 1 nécessaire à graver, valeur 15 francs.

5<sup>e</sup>, 6<sup>e</sup> et 7<sup>e</sup> Prix : 15 fr. de nos éditions.

Les envois concernant le concours seront reçus jusqu'au 30 octobre 1935.

Partez donc à la chasse aux abonnés. Vous pourrez gagner un de ces prix et vous contribuerez en même temps à améliorer nos revues.

Nous enverrons gratuitement des carnets d'abonnements à tous nos lecteurs qui nous en feront la demande.

\*\*\*

Notre revue est maintenant suffisamment connue. Plus ou moins, chaque camarade a conscience de la place que nous tenons dans le mouvement d'éducation nouvelle. Faites tous un effort sérieux de propagande et nous serons en progression constante.

**Abonnez-vous ! Faites des abonnés !**

# L'IMPRIMERIE A L'ÉCOLE

---

**Lisez :**

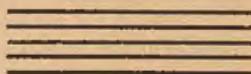


## **L'ÉDUCATEUR PROLETARIEN**

---

---

Faites-le connaître autour de vous  
Soutenez-le en vous abonnant !



Depuis octobre 1934, *L'Éducateur Prolétarien* paraît tous les 15 jours. Avec sa nouvelle périodicité, il a accentué aussi les caractéristiques qui en font l'originalité et le succès.

Nous pensons en effet que la théorie pédagogique est impuissante là où manque la technique. On nous a abreuvés jusqu'à ce jour de grands mots et de belles théories, mais on a négligé de perfectionner et de moderniser notre technique.

*L'Éducateur Prolétarien*, seul parmi la presse pédagogique, s'est donné tout spécialement à cette tâche : il apporte à ses lecteurs des exemples de réalisation, des conseils pratiques, des documents pour la technique que nous préconisons — et tout cela dans le cadre d'une méthode sûre qui n'est d'ailleurs que l'aboutissant pratique des essais universellement appréciés de Mme Montessori, Decroly et des pédagogues soviétiques.

Chaque numéro de notre revue apporte toutes les quinzaines, sous diverses rubriques régulières, tous documents concernant l'Imprimerie à l'École, les Fichiers, les Coopératives scolaires, la correspondance interscolaire nationale et internationale, le Cinéma, la Radio, les Disques, le Naturisme prolétarien, la Documentation internationale, les Livres et Revues.

Il contient, de plus, encarté, 4 fiches vierges au verso qu'il suffit de découper comme indiqué pour les joindre au Fichier.

Outre les numéros ordinaires, nous donnons en cours d'année, un ou plusieurs numéros spéciaux destinés à approfondir une question technologique présentée sous une forme pratique et conservable. Notre numéro triple de l'an dernier consacré à *l'Imprimerie à l'École*, de Freinet, a obtenu un très vif succès.

Nous consacrons donc ce numéro 2 au Fichier Scolaire Coopératif et nous renvoyons au numéro 3 la suite de nos rubriques spéciales.

Nous publierons ensuite, en cours d'année, ou au début de l'année prochaine, des numéros spéciaux identiques au *Disque à l'École*, la *Grammaire Française en 4 pages par l'Imprimerie à l'École*, la *Bibliothèque de Travail*, la *Coopérative Scolaire*.

Comme vous le voyez, *L'Éducateur Prolétarien* vous rendra les plus grands services et vous devez vous y abonner sans retard.

Vous devez faire plus : vous devez le diffuser, le faire connaître, en expliquer la valeur et la portée et recueillir des abonnements — car nous ne pouvons vivre que des abonnements qui, fort heureusement, ne cessent d'augmenter en nombre chaque année.

Nous sommes à l'avant-garde et nous sommes de ce fait boycottés par tous ceux qui ne vivent et ne se maintiennent que dans la tradition et la passivité. Les journaux pédagogiques nos confrères se gardent bien de jamais nous citer — sauf à quelques très rares exceptions. Les maisons diverses, avec lesquelles parfois nous traitons même des affaires, redoutent de nous confier leur publicité. Dans l'œuvre que nous avons entreprise, nous ne pouvons compter que sur nous tous.

Mais vous pouvez compter sur nous comme nous comptons sur vous. *L'Éducateur Prolétarien* vous est ouvert ; il insérera vos communications techniques, il vous offre gratuitement des insertions d'annonces ; des spécimens gratuits pour propagande vous seront adressés sur simple demande.

*Soutenez et aidez « L'Éducateur Prolétarien » !*

A cause de l'édition ces jours-ci de trois nouveaux disques de la Coopérative, nous donnons, comme fiches, la musique de quatre chants enregistrés sur ces disques. Nos numéros habituels donnent des Fiches de calcul, de géographie, d'histoire, de lecture, etc...

### ABONNEZ-VOUS A « LA GERBE » Journal bi-mensuel d'enfants ABONNEMENTS MULTIPLES

*Afin de faciliter la vente au numéro, il a été décidé que les remises suivantes seraient consenties à ceux qui commanderaient plusieurs exemplaires du même n° :*

Au-dessous de 10 numéros.....	20 %	De 10 à 20 numéros.....	25 %
Au-dessus de 20 numéros.....	30 %		

### ALBUM DE « LA GERBE »

*Nous venons de faire relier sous beau cartonnage en couleurs, la collection de LA GERBE de l'an dernier. C'est un bel album de plus de 300 pages, abondamment illustré et qui est le plus riche recueil de lectures qu'on puisse imaginer. — Prix..... 10 frs*  
*Le même album de l'année précédente..... 10 frs*

### CONCOURS D'ABONNEMENTS

Pour vous encourager dans votre propagande en faveur de nos périodiques, nous avons organisé un grand concours d'abonnements auquel nous vous demandons de participer nombreux.

Un concours spécial, réservé aux enfants, est organisé pour les abonnements à nos publications d'enfants (voir *La Gerbe* d'octobre).

Un concours spécial est organisé pour les adultes pour lequel seront comptés tous les abonnements : *Educateur Prolétarien*, *Gerbe*, *Enfantines*.

Recueillez donc des abonnements à l'occasion des conférences pédagogiques

et des réunions syndicales. Demandez-nous des spécimens, participez à notre concours.

**1<sup>er</sup> Prix :** 1 presse à volet, 1 rouleau encreur, 1 plaque à encre, 1 tube d'encre, 1 paquet interlignes bois, 1 casse garnie avec composteurs assortis ; c'est-à-dire le matériel nécessaire pour imprimer dans une classe, valeur : 300 francs (ou matériel similaire si la classe possède déjà l'imprimerie).

**2<sup>e</sup> Prix :** Un initiateur mathématique Camescasse, valeur 95 fr.

**3<sup>e</sup> Prix :** 1 Disque C.E.L., valeur 25 fr.

**4<sup>e</sup> Prix :** 1 nécessaire à graver, valeur

**5<sup>e</sup>, 6<sup>e</sup> et 7<sup>e</sup> Prix :** 15 fr. de nos éditions.

Les envois concernant le concours seront reçus jusqu'au 30 octobre 1935.

## Le Fichier Scolaire Coopératif

Le Groupe de l'Imprimerie à l'École a une figure pédagogique tout à fait originale : il n'ignore point la théorie ni les spéculations philosophiques ou scientifiques qui l'étaient, mais il pense que la théorie n'est qu'une promesse — et souvent, hélas ! une tromperie — si elle n'est suivie de l'application pratique qui en est la conséquence naturelle. Notre grand Barbusse a dit ce mot qui stigmatise si bien les pédagogues : « Les paroles qui restent des paroles sont presque des mensonges. »

Nous aimons, nous connaissons, nous divulguons les méthodes nouvelles, les théories pédagogiques qui autorisent et facilitent la libération de l'enfant. D'autres avec nous ont ce même amour et cette même connaissance. Mais nous avons constaté, hélas ! que cet amour ni cette connaissance ne font avancer d'un pas le véritable problème pédagogique.

Que nous importe qu'on dise : les enfants ont tout avantage à travailler en liberté si, pratiquement, malgré notre plus vif désir, nous ne parvenons pas à les faire travailler librement ; qu'on dise : les enfants sont curieux ; il suffit de satisfaire leur curiosité, si on ne nous montre pas le moyen pratique de satisfaire cette curiosité — ou : il faut soigner la santé et la vie de l'enfant, si on est impuissant à nous indiquer la voie souhaitable.

Il existait jusqu'à ce jour, d'une part, les théoriciens de la pédagogie nouvelle qui précisaient ce qu'il serait souhaitable d'obtenir dans nos classes — et qu'ils avaient parfois réalisé dans des conditions tout à fait exceptionnelles — et d'autre part la masse des professionnels, enchaînés à une besogne qui, plus que tout autre, souffre de la routine dont il est si difficile de la tirer.

Nous avons fait le pont entre la masse

et les théoriciens, prenant chez les premiers ce désir inépuisable de mieux faire, ce besoin de réalisations nouvelles, cette soif de vie et d'efforts dont nous avons obtenu merveille — et chez les seconds nos lignes directrices essentielles.

Nous ne voulons pas dire que, avant nous, rien n'était fait dans ce sens. Nous savons qu'il existait de nombreux chercheurs qui se passionnaient au problème éducatif populaire, et des masses d'éducateurs et d'éducatrices qui œuvraient sans relâche pour l'amélioration technique de leur enseignement. Faute d'une direction théorique et scientifique éprouvée et sûre, ces chercheurs gaspillaient souvent leurs efforts dans la réalisation de matériels compliqués qui allaient parfois à l'encontre de nos principes d'éducation nouvelle.

Nous avons mis la fertilité d'invention de nos camarades instituteurs, leur habileté réalisatrice au service de la pédagogie nouvelle dans le cadre de notre école publique.



La réussite de notre expérience d'Imprimerie à l'École donnera une idée de l'originalité et de la fertilité de notre effort.

Depuis longtemps, depuis Rousseau et même bien avant, tous les pédagogues affirmaient les avantages de la liberté de l'enfant ; les pédagogues contemporains notamment mettaient en lumière la nécessité pour toute éducation d'agir dans le sens des intérêts dominants des enfants et Clarapède parlait avec raison d'éducation fonctionnelle.

Pratiquement, dans nos classes, malgré la meilleure volonté des éducateurs, il ne nous était pas possible de nous orienter vers cette *éducation fonctionnelle*.

Nous avons mis au point notre technique d'imprimerie à l'École, technique qui ne saurait pas aller, naturellement, sans un matériel adéquat : nous avons inventé un matériel d'imprimerie et une presse qui permettent aux enfants d'une classe populaire d'imprimer eux-mêmes, à peu de frais, leurs propres pensées, les relations originales et véritables de leur propre vie — de divulguer ces pensées, de les communiquer à des enfants éloignés dont on pénètre aussi intimement la vie.

Nous disons réussite car nous sommes parvenus là au but souhaitable : n'importe quel éducateur qui réunit les quelques cents francs nécessaires et installe l'imprimerie dans sa classe — à la disposition des enfants, réalise, de ce fait même, et parfois malgré lui — un pas énorme dans la voie de l'éducation nouvelle libératrice. Les enfants apprennent à s'exprimer, leur curiosité s'affirme, leurs intérêts et leurs tendances s'affinent et posent d'eux-mêmes les jalons auxquels l'éducateur sera pour ainsi dire contraint de se référer pour donner libre cours à cette vie nouvelle dont il a été le spectateur enthousiaste et ému.

\*  
\*\*

Mais cette conquête technique sur un rayon spécial de notre activité ne nous suffisait pas. Nous ne sommes point, comme on l'a cru parfois, des tanatiques de l'imprimerie. L'imprimerie à l'École n'a jamais été pour nous qu'un moyen de libérer la pensée et l'expression enfantines, de sentir enfin le pouls de la classe, de mobiliser la curiosité et l'élan vital qui nous permettront de tirer merveilles d'un effort scolaire gaspillé jusqu'à ce jour en besognes retardataires et stériles.

Et, du fait que nous imprimons nos textes sur des petites presses primitives dans leur conception et leur réalisation, qu'on n'en conclut point que nous préconisons le retour à des pratiques artisanales et l'abandon de toutes les conquêtes de la technique moderne.

Au contraire : si nous nous contentons de notre presse simple, c'est que, techniquement, pratiquement, pour nos classes populaires, nous ne voyons pas la possibilité pour l'instant de faire mieux. Mais nous recherchons, au contraire, dans tous les domaines, la modernisation des techniques éducatives.

À l'époque de la machine à écrire, des imprimeries à grand tirage, des périodiques souverains, de la diffusion impressionnante de la pensée, l'école en restait encore à la forme des scribes du moyen âge : plume et écritoire étaient les outils essentiels ; l'école était avant tout un *écritorium*, avec ses bancs au dessus obliques où l'enfant ne peut qu'écrire.

Nous avons, nous, introduit l'imprimerie, le livre et le journal dans la vie scolaire de l'enfant, et on commence seulement à comprendre et à apprécier cette révolution pédagogique. Nous avons prôné de même le cinéma, la radio, les disques. Ce n'est pas tout et nous avons entrepris une modernisation bien plus profonde et définitive qui constitue justement la matière de ce numéro spécial.

\*  
\*\*

L'École actuelle retarde techniquement de cent ans. Elle est à l'image de ces bonnes boutiques familiales du siècle dernier où le patron connaissait tous ses clients — et ses fournisseurs aussi, travaillait sur des séries et des prix tout à fait stables et, de ce fait, n'avait pas même besoin de noter les prix ni d'inscrire les notes de ses clients. Ou s'il les inscrivait, c'était sur un grand livre aux pages numérotées et paraphées dont il tournait plaisamment les pages, à la recherche du client. Mais la vie était alors comme au ralenti : le client savait attendre et le patron continuait sa recherche d'un geste résigné et patient.

Il fut un temps aussi où l'école travaillait avec les mêmes moyens mais aussi dans la même paix : le cahier unique était calligraphié — et la calligraphie était une des sciences essentielles. Un livre unique, 2 ou 3 livres au maximum

donnaient l'impression que la science était douce à acquérir. Il n'y avait pas encore alors de déséquilibre redoutable entre les besoins scolaires et sociaux et la technique scolaire.

Mais la science a chaque année compliqué la vie humaine ; elle a accumulé aussi, en contre-partie, les connaissances et les possibilités ; les relations entre individus ont accéléré leur rythme, servies en cela par les moyens nouveaux : le chemin de fer, le télégraphe, le téléphone, l'auto, l'avion, le cinéma, la radio.

Le boutiquier a dû moderniser sa technique ou disparaître : il a reconstruit ses rayonnages, classé ses articles, dont le nombre a considérablement augmenté, selon des méthodes nouvelles, éprouvées et pratiques ; il a soulagé sa mémoire surmenée par des étiquettes, des classements, une signalisation, des fiches ; il a simplifié ses comptes en remplaçant son grand livre numéroté par un registre moderne à feuillets mobiles ; il a établi des fiches pour ses fournisseurs et ses clients ; il a employé heureusement la machine à écrire, la polycopie, la publicité, le téléphone, l'imprimerie. Et ses affaires prospèrent.

L'Ecole n'a pas eu cette souplesse d'adaptation. Et pourtant elle a été aussi profondément touchée, sinon plus, par ce qu'on appelle le progrès.

Le nombre de connaissances exigées de l'école n'a fait que croître avec l'évolution sociale. Mais l'école a empiriquement multiplié les manuels, augmenté les pages des livres d'étude, serré redoutablement le texte, comme le commerçant qui, envahi par les articles nouveaux, aurait tout simplement comprimé ses rayons, entassé ses marchandises, multiplié les pages de son grand livre.

Le résultat en est tout aussi désastreux : dans l'amas de connaissances imposées, l'enfant ne retrouve plus l'essentiel que la vie, exigerait de lui ; l'effort de mémoire qu'il doit anormalement fournir l'épuise et le dégoûte du travail et de l'étude. On aboutit à ce résultat, paradoxal seulement pour ceux qui sont aveuglés par cette richesse hétéroclite,

que, plus on entasse de connaissances dans les livres, plus on charge les programmes, plus devient imprécise et insuffisante la formation des étudiants, plus se désespèrent les examinateurs officiels.

Cette déficience n'est pourtant que la conséquence naturelle de l'entassement des connaissances, des exigences nouvelles de la civilisation qui n'ont point été compensées par la modernisation des techniques.

Le boutiquier qui ne se modernise pas, végète et meurt. L'école, hélas ! peut se survivre sans que s'impose à l'esprit des responsables la nécessité d'une identique modernisation.

Nous avons fait, nous, cet effort de modernisation et de rationalisation.

Nous avons déjà noté l'usage que nous avons introduit à l'école de l'imprimerie, du journal scolaire, de la polycopie sous toutes ses formes, de la poste, du cinéma, de la radio même, si possible.

Nous avons complété cette technique par le *Fichier Scolaire Coopératif* qui est appelé à bouleverser et à renouveler toute la technique scolaire.

\*  
\*

L'Imprimerie à l'Ecole ménage en l'enfant une grande curiosité et un grand désir d'instruction. L'enfant pose sans cesse des questions d'une très grande importance, auxquelles la plupart du temps, nous sommes impuissants à donner la réponse désirable.

Les pédagogues traditionalistes craignaient pour leur prestige de montrer ainsi leurs insuffisances. Nous ayons, nous, que nous ne sommes ni des hommes universels, ni des demis-dieux, que nous sommes loin de tout connaître, tout comme le commerçant moderne qui n'a point dans l'esprit les caractéristiques et les prix de tous ses articles. *Mais nous avons cette supériorité que nous sommes en mesure de procurer rapidement aux enfants les réponses et la documentation*

*qu'exigent leur désir de s'instruire et leur curiosité.*

Dans les classes normales — et il nous arrivait de même avant notre innovation — l'instituteur est obligé de promettre qu'il se documentera à loisir : il lui faut en effet chercher patiemment dans des livres plus ou moins classés, dans des dictionnaires, feuilleter des collections de journaux pédagogiques, des amas hétéroclites de notes diverses.

Il y a à cette pratique deux inconvénients graves : cette recherche demande presque toujours à l'éducateur beaucoup de temps et de patience. Il s'en lasse très vite et est bientôt contraint de faillir à sa tâche, de faire faire l'enfant, de réprimer sa soif, de le renvoyer au manuel et à la leçon par cœur, de s'enliser définitivement dans les techniques traditionnelles.

Le deuxième inconvénient tout aussi grave, c'est l'impossibilité pratique de satisfaire l'intérêt de l'enfant qui est tout à la fois exigeant et mobile. C'est au moment où cet intérêt se manifeste, en effet, que la documentation est nécessaire. Demain, il sera trop tard.

Tout comme le boutiquier routinier qui promet de vous chercher ce soir l'article demandé et qu'il ne trouve pas dans l'entassement anarchique de son magasin. Demain il sera trop tard : le client sera passé se servir à la boutique moderne où tout est classé, étiqueté, répertorié et où on trouve tout ce qu'on désire dans un minimum de temps.

Il fallait donc résoudre le problème suivant qui se posait à nous comme une inéluctable nécessité :

*Des intérêts puissants s'étant manifestés dans notre classe, comment nous organiser pratiquement pour les satisfaire sur le champ avec un minimum de frais, de travail et d'ennuis ?*

Encore une fois nous avons imité le commerce et l'industrie privée et nous avons organisé, préparé, réalisé notre

#### FICHER SCOLAIRE COOPÉRATIF

\*\*\*

L'Ecole actuelle peut certes être riche ; elle peut avoir, elle a ordinairement des bibliothèques bien fournies, des tiroirs bourrés ; l'instituteur lui-même a accumulé les documents.

Mais chacun sait ce qui se produit communément : un renseignement serait nécessaire pour répondre à un enfant, pour étayer un problème rationnel et vécu, pour illustrer des recherches historiques ou géographiques. On se rappelle en effet avoir vu ça quelque part... On essaye de se souvenir, on compulse les tables des matières, les notes consignées dans des cahiers ; en vain : on s'énerve et la plupart du temps on passe alors à côté de la page recherchée... C'est fait exprès, se dit-on : il suffit de chercher quelque chose pour ne point la trouver...

\*\*\*

#### CONSTITUTION DU FICHER

Nous avons, nous, mis sur fiches cartonnées 13,5x21 tous les documents dont nous pouvons avoir besoin.

Le fichier de base a été étudié et édité par notre Coopérative de l'Enseignement qui livre actuellement, dans un beau classeur spécial, 470 fiches imprimées et 100 fiches nues.

Que contiennent ces fiches ?

Nous l'avons précisé dès le début : nous ne prétendons point à l'originalité de tous les textes retenus et publiés. Au contraire, allais-je dire : il existe dans les manuels scolaires actuels d'excellentes choses qui n'ont que le tort d'être mêlées dans un tout dont nous ne pouvons les extraire le moment venu ; les journaux pédagogiques ont publié d'autres documents de grande valeur aussi. Nous avons utilisé pour notre Fichier tous les documents qui nous paraissent répondre aux besoins de notre classe, quelle qu'en soit l'origine, sans nous demander s'ils étaient inédits ou connus. Leur utilité et leur utilisation possible a été notre seule base.

Nous avons ainsi publié :

— 37 fiches concernant l'activité enfant-

tine avec des textes de Lamartine, Rousseau, G. Sand, Erckmann-Chatrian, etc...

— 87 fiches se rapportant au travail et aux travailleurs et contenant quelques documentaires émouvants de la vie et l'effort des humbles.

— 56 fiches sur la Nature (saisons, vent, pluie, aspects divers de la nature, animaux familiers).

— 81 fiches sur l'Histoire de la civilisation qui apporte certaines nouveautés introuvables jusqu'à ce jour, comme notre *Histoire du Livre* et notre *Histoire du Pain*, abondamment illustrés.

— 15 fiches de documents géographiques.

— Des fiches susceptibles d'accompagner et de préciser la projection de films Pathé-Baby ou l'audition de disques de notre discothèque.

Depuis octobre 1934, une heureuse innovation nous a permis de continuer, d'une façon souple et précieuse l'édition de notre fichier initial : 4 fiches découppables sont jointes chaque quinzaine à notre E. P. Cette publication périodique nous permet de mieux répondre aux besoins de nos classes. C'est ainsi que nous avons légèrement modifié l'orientation de notre fichier : de documentaire littéraire au début, nous tendons à faire prédominer la documentation, même si elle n'a pas une grande valeur littéraire ou si elle se présente en graphiques ou en tableaux suggestifs. Cette publication nous a même permis la préparation et l'édition du Fichier de Calcul donc nous parlerons plus loin.

L'ensemble de ce fichier constitue donc à ce jour une documentation particulièrement choisie et adaptée à nos classes et se rapportant aux diverses disciplines, documentation qui offre déjà la matière de deux manuels ordinaires, d'une richesse et d'une souplesse inégalable.

Mais ce n'est pas tout :

Le fichier que nous avons édité n'est qu'un noyau de l'incomparable instrument de travail que maîtres et élèves vont réaliser eux-mêmes, désormais, à peu de frais.

Au cours de vos lectures, vous trouvez à tout instant des pages qui, vous en êtes certain, intéresseront profondément vos enfants à un moment donné : vous les copiez sur une des fiches carton nues que nous livrons, ou bien, si vous pouvez sacrifier le livre, vous découpez simplement la page que vous collez sur la fiche nue. Les revues pédagogiques contiennent également très souvent des pages documentaires, des contes, des textes de dictées ou de récitation, des documents graphiques parfois de grande valeur : photographie de paysage, reproduction de documents anciens, etc...

Découpez au mieux tous ces documents que vous collez très proprement sur fiche.

Les publications hebdomadaires ou même quotidiennes modernes donnent aujourd'hui des photographies documentaires dont l'intérêt d'actualité n'exclue pas une grande valeur pédagogique. Découpez-les également et collez-les sur fiches.

Vous ne serez pas seuls à faire ce travail. Vous savez combien les enfants, pour peu qu'on les y encourage, aiment apporter à l'école toutes les « images » qu'ils trouvent et qui sont toujours pour eux de si complètes nouveautés : pages de journaux illustrés, vieux livres ou vieux manuels, cartes postales, etc...

Jusqu'à ce jour l'école accueillait ces apports avec méfiance, comme des intrus qui allaient nuire à l'austérité de la classe et « dissiper » les enfants. Les instituteurs les plus audacieux les examinaient hâtivement et enfouissaient toutes ces richesses dans des tiroirs qu'on débarrassait en fin d'année, avant le départ en vacances. Et il fallait bien alors se débarrasser des plus belles choses pour faire place nette aux entassements de l'année qui suit !

Tout change avec le fichier : ces documents sont examinés en commun comme un matériel scolaire ; on élimine ce qu'on juge indigne de notre documentation ; on découpe le reste et on le colle également sur fiches.

L'enfant sent alors l'utilité des documents qu'il découvre et qu'il apporte. Son zèle en sera considérablement stimulé et vous vaudra, plus peut-être que vos recherches personnelles, des richesses incomparables.

Sans compter que ce souci de documentation qui répond d'ailleurs à un des plus puissants besoins infantiles : la collection, contribue encore à relier l'école à la vie ambiante.

Un pont est jeté entre l'activité scolaire et l'activité extra-scolaire et familiale. Un air nouveau pénètre dans la classe qui cesse d'être la chapelle austère de la mémoire et du souvenir pour devenir un laboratoire de vie et d'actualité.

Ce n'est pas tout encore : vos enfants nous apportent parfois des textes qui ont toute la valeur de précieux documentaires ; nous recevons de nos correspondants des textes semblables concernant le folklore, l'histoire, la géographie, le travail, l'habitation, l'habillement, etc...

Proprement manuscrits, ou imprimés, ou dactylographiés, ces textes trouveront naturellement place dans notre fichier.

Comptes-rendus de films ou de disques, poésies et chants s'y incorporeront également.

Toutes les belles photographies, de divers formats, publiées par diverses firmes, et qui constituent de si précieux auxiliaires pour le travail historique, géographique ou scientifique, seront soit classés ainsi par format si elles sont sur carton rigide, soit collées sur format standard.

Car, dira-t-on, le format de notre fichier 13,5x21 ne saurait suffire à tout.

Nous n'avons pas cette prétention, nous montrerons d'ailleurs comment, grâce à notre documentation, il n'y a aucun inconvénient à posséder :

— un fichier format 13,5x21 pour les divers documents manuscrits et la plupart des documents graphiques,

— un fichier double fiché (format 21x27) pour les documents trop grands pour notre format normal.

Ces divers documents seront rangés dans des classeurs spéciaux que les bri-

coleurs pourront fabriquer eux-mêmes ou qu'on pourra commander au menuisier voisin.

Nous livrons, pour notre fichier 13,5x21 un superbe classeur métal, fermant à clé, qui met les fiches totalement à l'abri de la lumière et de la poussière et qui parera luxueusement les rayons de votre classe.

On comprend dès lors que, en partant de notre fichier de base de 500 fiches imprimées, la plupart des écoles employant nos techniques possèdent aujourd'hui des fichiers de plusieurs milliers de documents, qui constituent de véritables encyclopédies modernes, œuvre conjugée des éducateurs et des enfants, création vivante qu'on voit naître et grandir, qu'on enrichit au gré des travaux et des rencontres, qu'on transmet aux générations nouvelles et qui sont pour nos écoles renouvelées, les précieux outils de travail dont nous allons montrer l'usage.



Car, il ne servirait à rien d'accumuler des documents, même de formats standardisés, si cette accumulation n'était qu'un entassement.

Il faut que notre fichier soit immensément riche pour que nous soyons sûrs d'y puiser l'essentiel des documents qui nous sont nécessaires ; mais il faut éviter à tout prix que cette richesse nous pèse et nous encombre, qu'elle étouffe notre liberté et notre spontanéité, complique notre activité.

C'est pour cela aussi qu'il ne saurait y avoir de fichier sans une classification rationnelle nous permettant de trouver instantanément, dans cette richesse, les documents précis dont nous avons besoin.



La mise au point d'une classification idéale pour notre fichier a été longue et délicate et ce n'est que tout récemment, et grâce à la science et au travail de bénédictin de notre ami Lallemand que nous avons pu sortir notre brochure : *Pour tout classer*, qui donne l'essentiel de la

classification décimale que nous préconisons.

Entre temps, les nombreux camarades qui avaient recueilli et préparé leurs milliers de fiches et qui sentaient l'urgente nécessité d'une classification, ont classé leurs documents au hasard de leurs connaissances et de leurs possibilités. Quelques-uns d'entre eux vous diront même, comme notre ami Alziary, qu'ils sont très satisfaits de leur système — alphabétique ou autre.

Nous n'en disconvenons pas, car, pour quiconque y est familiarisé, toute classification est pratique. Nous connaissons même des marchandes qui, pour vous servir, déplacent des paquets, des paquets, des corbeilles, plongent leurs mains dans des tiroirs, soulèvent des paquets, mais vous ramènent avec sûreté l'article désiré.

Le propre d'une bonne classification n'est pas de permettre à l'habitué de s'y reconnaître, il est d'être si simple, si naturelle, de principes si universels, que n'importe qui puisse l'utiliser après une très brève démonstration technique — et cela sans travail excessif de classification et de numérotation.

Nous avons essayé divers procédés, et seule la classification décimale répond vraiment à nos besoins.

On trouvera toute la documentation nécessaire dans notre brochure *Tout classer*. Nous nous contenterons donc de donner ici un court aperçu des principes essentiels de cette classification.

La classification décimale est pour ainsi dire une classification par centres d'intérêts, c'est-à-dire que, pour classer un document on ne regarde pas seulement le titre ou la lettre alphabétique initiale, mais l'idée même qui domine le document.

Seule question un peu délicate nous le savons ; mais la difficulté a été considérablement réduite par la technique aujourd'hui au point de cette classification, dont le travail de Lallemand est l'aboutissant pour ce qui concerne l'école.

Les grands intérêts humains ont, en effet, été divisés en 10 séries ; chacune de ces séries a été subdivisée elle aussi

en 10 : ces séries de 2<sup>e</sup> rang ont été divisées à nouveau en 10.

Dans la classification décimale universelle, tout ce qui concerne l'école est au centre d'intérêt 37.

C'est ce numéro que Lallemand a subdivisé à son tour, en 10 centres d'intérêts essentiels :

0 - L'étude.	6 - Calcul et sciences.
1 - Notre conduite	7 - Travail et productions.
2 - Histoire.	
3 - Géographie	8 - Activité humaine.
4 - Nature.	9 - Gouvernement et administratif.
5 - Livres et arts.	

Vous avez un document quel qu'il soit à classer (manuscrit, photo, dessin, livre, pièce de musée), vous voyez à quel centre d'intérêt il se rapporte. Il s'agit par exemple d'une belle plage de sable, Vous voyez qu'il s'agit de la Nature. A ce N° 4, vous trouverez dans *Pour tout classer* une subdivision parmi laquelle vous verrez : 48 : Mer.

On le voit : le 8, indice de la 2<sup>e</sup> subdivision se place à droite du chiffre de la 1<sup>re</sup> subdivision.

Vous pourrez ainsi classer au 48 tous les documents se rapportant à la mer. Mais vous pouvez avoir des centaines et des milliers de documents semblables qu'il vous faudra chercher chaque fois que vous désirerez un document sur la mer.

A cet effet, le 48 a été encore subdivisé en 10 sous-titres parmi lesquels vous trouverez : 481, Plages de sable.

Vous inscrirez donc en haut et à gauche : 481.

On nous objectera peut-être : Mais cette fiche sur la plage se rapporte aussi au centre d'intérêt : la région méditerranéenne.

Vous verrez, en effet, à *Géographie*, une subdivision 32 : Notre région. Vous ferez alors une fiche en blanc que vous marquez de l'index 32 et sur laquelle vous marquerez :

Plage de sable à Juan-les-Pins,  
voir 481.

Vous pouvez ainsi multiplier comme vous le désirez, l'affectation de vos fiches.

La numérotation de ces fiches est la seule chose un peu délicate. *Pour tout classer* contient des tables spéciales qui vous faciliteront la besogne.

Cette numérotation opérée, le classement est un jeu d'enfant : on rénsit en un paquet toutes les fiches dont le n° commence par 4 (1<sup>re</sup> division). Quand on a le paquet de fiches 4, on classe ensemble toutes celles dont le 2<sup>e</sup> chiffre est 8 ; s'il vous reste encore trop de fiches indexées 48, vous classerez séparément toutes celles dont le 3<sup>e</sup> chiffre est 1. (481).

On peut subdiviser à l'infini.

Pour chercher cette fiche 481, on rejoint rapidement dans le classeur la région des 4 (premier chiffre à gauche). On cesse alors de regarder le 1<sup>er</sup> chiffre et on cherche le 2<sup>e</sup> jusqu'à ce qu'on arrive au 8. On cesse alors de regarder le 2<sup>e</sup> et on arrive au 3<sup>e</sup> : 1.

C'est long à expliquer, mais quand on a le fichier entre les mains, c'est simple, pratique, à la portée des enfants.

La numérotation des fiches, travail le plus délicat, pourra se faire en commun.



Ce système de classement qui semble un peu aride si sommairement présenté, mais dont vous apprécierez bien vite la portée pratique, présente alors des avantages considérables répondant parfaitement aux besoins de notre technique scolaire.

a) Un centre d'intérêt vous intéresse aujourd'hui : la mer, par exemple. Vous n'avez qu'à regarder sur votre tableau et à soustraire du Fichier le paquet 48 : vous avez là, sûrement et instantanément, tous les documents que vous possédez et se rapportant à ce centre d'intérêts.

Si, au lieu de tout ce paquet de documents, vous ne désirez que quelques documents se rapportant spécialement à la Plage, vous sortirez seulement le 481. Vous serez sûrs d'avoir là tous les documents se rapportant à ce centre d'intérêts.

b) Cette classification est valable pour vos divers fichiers ainsi que pour votre Bibliothèque ou votre musée.

Pour ce qui concerne la mer et la plage, vous cherchez donc avec sûreté les

documents 48-481 de votre fichier cartes postales — du Fichier normal — du Double Fiche, du Fichier Géant. *Tout ce que vous possédez s'y rapportant se trouve là.*

Vous classez également livres et pièces de musée selon cette classification. Au 48-481 vous trouverez alors tous les livres parlant de la mer et de la plage. Au 48 de votre musée vous trouverez les pièces s'y rapportant également.

On voit quelle impressionnante simplification, quelle riche possibilité de centrer notre activité apporte dans notre travail scolaire, la pratique généralisée du classement décimal.

c) Le classement par centre d'intérêt est alors *matériellement* automatique. *Il suffit de rapprocher les N°s semblables.* Par le seul système des subdivisions, les fiches sont poussées les unes à côté des autres. On peut en ajouter à volonté, en retrancher sans rien déranger dans la classification.

d) On peut, en utilisant les cavaliers en vente dans le commerce, séparer de façon très visible les grandes divisions du fichier. Par le système de gommettes, dont Lallemand explique l'emploi, on peut rendre instantanée la recherche dans le fichier de documents spéciaux : dictées, récitations, etc.

Nous verrons au mode d'emploi, le parti que nous tirons de ces possibilités.



Vous avez donc notre Fichier de base qu'il vous suffira de numéroter comme nous l'indiquons à la fin de *Pour tout Classer* ; vous aurez des fiches personnelles que vous aurez numérotées en vous référant à nos tables et à nos index. Classez le tout comme indiqué.

Numérotez et classez également Bibliothèque de Travail et Musée. Nous allons voir maintenant le profit pédagogique à tirer de ce matériel ainsi préparé.

#### LE FICHIER SCOLAIRE DANS LES CLASSES TRAVAILLANT SELON NOS TECHNIQUES

Grâce à notre technique d'Imprimerie à l'École, les centres d'intérêt des enfants se révèlent spontanément. L'Instituteur

un peu entraîné distingue bien vite, dans la multiplicité fréquente des lignes d'intérêt, celle qui donnera le maximum de profit pédagogique et il y engage les enfants.

Nous avons, de plus, bien souvent fait cette remarque que, à notre avis, les centres d'intérêt ne doivent pas être rigide-ment limitatifs. La vie est vaste et riche — et nous nous en rendons compte dans nos classes. Il ne s'agit point de l'enfermer dans un cadre formel qui s'apparenterait en stérile convenu aux leçons traditionnelles.

Il se peut, par exemple, que le centre d'intérêts dominant, exprimé par un texte, soit les cerises, et que, des discussions, des recherches subséquentes, surtout avec des élèves de 12 à 13 ans, ressorte une ligne d'intérêts plus active : les moyens de transport par exemple.

L'enfant est tellement curieux ; il pose tant de questions ! Notre rôle à nous est de répondre à ces questions le plus largement possible. Nous faisons alors appel à notre fichier.

Il s'agit, par exemple, de cerises. Mais, de la discussion, des questions posées, il ressort que les enfants s'intéressent : aux différences de climat, à l'approvisionnement des villes, aux transports rapides par train, par autos, par avions, au rendement moyen des arbres.

On voit là l'élargissement naturel de notre centre d'intérêts, rayonnement du texte initial, antennes indispensables en avant de notre activité.

Nous cherchons sur les tables (qui peuvent être détachées de la brochure et collées sur un panneau, ou recopiées sur un tableau) les N<sup>os</sup> correspondants à ces divers intérêts et nous cherchons, seuls ou avec l'aide des enfants, tous les documents que nous possédons sur ces questions.

C'est là l'affaire de quelques secondes.

Les fiches sont placées dans un classeur spécial ou sur une table de consultation, selon les possibilités de chacun.

a) Certains textes peuvent parfois compléter admirablement ce qui a été dit, ou répondre comme on le désire à certaines questions posées. L'éducateur ou un élève,

peut les lire immédiatement comme complément au texte à imprimer. Si quel-que document graphique, ou une pièce de musée, ont de même une très grande valeur complémentaire immédiate, on peut les montrer. Ce sera là du très bon travail, et profitable.

b) Si un de ces textes nous paraît digne d'être rapproché du texte à imprimer, nous notons le N<sup>o</sup> et nous en commandons immédiatement un exemplaire par élève. L'idéal serait de faire d'avance un approvisionnement suffisant des fiches du *Fichier scolaire coopératif* qu'on suppose pouvoir utiliser ainsi en cours d'année : on a par exemple 30 élèves. On cherche sur notre répertoire, les fiches qui répondront sans doute, en cours d'année, à un intérêt spontané des enfants. L'instituteur qui pratique notre technique et, de ce fait, connaît totalement les réactions de sa classe, peut, avec sûreté, faire ce choix préalable. On achète alors 30 ex. papier de chacune de ces fiches et, au moment voulu, lorsque l'intérêt se manifeste, on peut donner aux enfants une fiche complémentaire, établie par des adultes, qui complète et enrichit sa pensée, qui se juxtapose à sa page imprimée, prend place dans le livre de vie à côté de la pensée enfantine. Avec une dépense minime (puisque ces fiches multiples sont livrées à très bas prix), vous aurez alors un livre de vie où se mêlent et se complètent la pensée de l'enfant et l'expérience adulte, où la pensée enfantine trône, dirige et s'impose ; où la pensée adulte est à la vraie place que nous lui désirons dans tout le processus de notre enseignement : comme aide à l'enrichissement des enfants.

Ces fiches sont lues au même titre que des pages du manuel scolaire ; spontanément l'enfant en tire d'excellents modèles et y puise un stimulant.

On nous reproche parfois de vouloir trop laisser l'enfant établir sa littérature. Cette pratique répond d'avance à cette accusation et fait toucher du doigt ce qui constitue le fondement même de notre technique : cette collaboration permanente entre enfants et adultes, ce contact réalisé dans les conditions psychiques et sociales les plus favorables et qui cons-

titue l'armature la plus sûre de l'éducation fonctionnelle que nous recherchons.

c) Nous ne ferons pas, de toutes nos fiches, une étude si profonde.

Il faut absolument se débarrasser de cette conception pédagogique qui veut que tout document soit, à l'école, commenté, discuté, épiluché ; qu'on fasse de tout et de rien « leçon de choses » ; et qu'on s'abstienne de montrer, de lire ou de laisser lire aux enfants ce qui ne peut être étudié à fond.

Nous avons une conception plus originale de l'éducation ; nous attachons un plus grand prix aux forces subconscientes et aux acquisitions qui se font, on ne sait comment, par des voies que l'école a jusqu'ici ignorées et que nous mettons en honneur.

Où plutôt l'école traditionnelle reste dans sa ligne pédagogique : si on rabat méthodiquement toute curiosité et tout intérêt de l'enfant, force sera en effet de forcer l'écolier à regarder, à étudier, à approfondir certaines choses — ce qu'il pratique, selon la grande loi d'économie, en ne donnant jamais à ce travail qu'une infime partie de ses possibilités, l'autre partie étant inconsciemment réservée à suivre, selon Dewey, ses intérêts vitaux.

Menez par le train ces enfants abrutis par l'école : ils ne sont retenus que par la facile variété ; vous êtes en effet obligés de leur signaler ici et là, quelques accidents qui devraient les intéresser ; vous leur donnez des explications qu'ils ne désirent pas et demandent pas. Là, vous réussissez : votre enfant s'endort.

Par nos techniques, nos enfants sont spontanément curieux, désireux de voir, de connaître, de comprendre. C'est avec d'autres yeux, avec des yeux vivants de chercheurs qu'ils regardent les paysages se dérouler à la portière. Ils n'assistent point passifs à ce déroulement : des comparaisons naissent dans leur esprit, des particularités s'imposent et s'incrument, des questions multiples viennent aux lèvres auxquelles il s'agira de répondre de notre mieux.

Certes, vous n'aurez pas tout approfondi : mais les yeux auront vu, l'esprit aura sans cesse travaillé, des comparaisons s'amorcent, des idées jaillissent, des

silions se creusent, et cette acquisition diffuse a bien plus d'importance humaine que nos stériles leçons de choses.

Nous utilisons les mêmes principes avec les fiches extraites du fichier pour répondre à nos lignes d'intérêt. Nous les mettons à la disposition des enfants et voici comment :

— Nous avons fait fabriquer et nous mettons en vente des liseuses en métal rigide avec face rhodoïd transparent, dans lesquelles coulisent les fiches. Ces liseuses, à bord agréablement peint, peuvent être suspendues, soit au mur, soit à un panneau spécial d'affichage.

Nous ne méconnaissons pas les avantages multiples du panneau d'affichage, accompagné si possible d'une table de documentation, où seront déposés tous les documents susceptibles de répondre, au moment voulu, à l'intérêt des enfants. Mais nous pensons aussi qu'il ne faut pas négliger la possibilité décorative de nos fiches.

La classe est habituellement ornée de tableaux plus ou moins classiques qui intéressent les enfants le jour de la rentrée et qu'on ne regarde plus jamais.

Nos liseuses permettent de réaliser une décoration mobile de la classe. Nous choisissons, parmi les fiches extraites du fichier celles qui, dans la liseuse, font le meilleur effet ; des élèves les glissent dans les liseuses qui sont accrochées au mur.

Vous avez alors, quelques instants après l'élaboration du texte initial qui a fixé l'orientation du travail, une frise de liseuses qui répondent à peu près parfaitement aux intérêts du moment.

Aux moments libres, quand un travail est terminé, aux entrées ou sorties, pendant les récréations, on regarde plus ou moins attentivement ces documents, on s'en imprègne et ainsi, subconsciemment, notre fichier répond aux questions posées.

Nous ne disons pas que, parfois, certaines fiches ne puissent pas donner lieu à une explication approfondie ; nous pensons seulement qu'il ne faut pas se laisser dominer par ce besoin d'explication. Ce qui importe, c'est la vie de la classe. Si nos fiches n'ont pas été approfondies, elles le seront une autre fois ; nous som-

## Bonjour !

Musique de TORCATIS

Paroles de PARSUIRE

*gentement*

Don - jour ma - man le jour se  
 le ve , Et moi de même en ce mo -  
 ment , j'ai fait la nuit de bien dave  
 re - ve , Bon - jour ma - man , bon - jour ma - man !

The musical score is written on four staves in a single system. It begins with a treble clef and a common time signature (C). The melody is simple and rhythmic, with lyrics written below the notes. The lyrics are: "Don - jour ma - man le jour se le ve , Et moi de même en ce mo - ment , j'ai fait la nuit de bien dave re - ve , Bon - jour ma - man , bon - jour ma - man !". The word "gentement" is written above the first staff. The score ends with a double bar line and repeat signs.

# Noël !

Musique de MANESCAU

Paroles de J.-B. CLEMENT

Il fait du feu, le pain est cher. On  
 a tant chomé cathi - ver Et nous t'a - vons au bien ma  
 tade. Sa fait que ma bourse est à sec. Et  
 puis ta lire lire a sec. Voi la mon cha pe - tit maus -  
 sade voi - la pourquoi moy chape  
 liet, Tu n'as rien au dans ton sa - bot

## Les petits lapins de Grand'Mère

Musique de F. de CARDELUS

Paroles de E. BIZEAU

Grand'mère a dans son vil-la-ge un nid  
de pe-tits' la-pins. que l'on voit par le gib.  
-la-ge de leur ca-lanc-en bois peint-a-vant  
d'al-ler à l'é-co-le, je leur donne a-vec bon-  
heur des trins. me-rues d'her-be fol-le où le  
prin-temps met des fleurs. Ra-bil-les quand le jour se  
lè-ve d'un mi-ignon costum' en re-lours, les pe-  
tits lapins dont je rê-ve sont go-lis comme des a-  
mours

DISQUE C.E.L. C. - 105

## La Complainte des petits oiseaux

Musique de PSEFFER-CASTEUR

Paroles de E. BIZEAU

quand le ciel est noir, quand la terre est  
 blanche quand tout semble mort dans les  
 bois nei - geux. Pâtris par le  
 vent qui meurt les branches,  
 les petits oiseaux sont bien mal - heu -  
 reux a lui - sui, sui - sui, sui -  
 sui, sui sui, les petits oi -  
 seaux voudraient un a - bri

mes certains en tous cas que les enfants en ont pris le maximum de ce qu'ils étaient en état de prendre.

Et nous serons étonnés, en effet, de constater ceci : des fiches qu'on croyait n'avoir été examinées que fort superficiellement sont reconnues immédiatement à un an de distance par tous les enfants qui sont parfois en mesure de vous rappeler des détails que vous les croyiez incapables d'avoir distingués.

Ce qu'il y a de certain c'est que cette décoration mobile imprègne la classe d'une atmosphère dans le ton des intérêts dominants ; c'est comme une harmonie qui se répercute et s'élargit ; triomphe de ce que nous voudrions que deviennent les véritables centres d'intérêt.

Si on considère la seule esthétique d'ailleurs on constatera bien vite que cette façon d'opérer supprime la monotonie des classes habituelles ; nous l'avons dit : la vie, la recherche, le travail imprègnent jusqu'aux murs de notre classe.

— Les fiches qui ne trouvent pas place dans les liseuses sont laissées, soit dans un classeur spécial, soit au tableau d'exposition.

Il est souhaitable certes que les enfants puissent les examiner, les scruter, les étudier. Mais on ne doit jamais en faire une obligation.

On dit parfois : les enfants pourraient, sur ces documents, entreprendre une étude.

Déformation encore : si le sujet nous intéresse vraiment, oui, l'étude sera entreprise sans que nous insistions ; mais il est rare que se manifeste dans nos classes ce besoin d'aller absolument et patiemment au fond d'une question. Ce travail est le fait d'enfants de 13 à 15 ans. A nos élèves il faut avant tout la vie ; et pour eux la vie ne peut pas s'arrêter pendant des jours à l'aridité d'un sujet : il y faut le mouvement, la richesse, le changement. C'est ainsi : il est inutile de nous insurger et d'aller contre nature.

Habituellement, il appartiendra à l'éducateur de signaler les fiches les plus intéressantes que certains élèves consulteront ou examineront. Mais nous allons voir l'utilisation possible de ces fiches

pour une étude rationnelle des diverses disciplines.

Il ne faut pas oublier que cette masse de documents sont un maximum : nous déballons toutes nos richesses : à nous, aux élèves de choisir.



d) En liaison avec ces centres d'intérêts, ou en réponse parfois à d'autres intérêts, il est entrepris dans nos écoles de grandes recherches géographiques, scientifiques, historiques.

Les enfants, qui le sait, se passionnent pour la géographie vivante : les échanges leur donnent l'occasion justement d'exercer sur de vastes espaces leur ardente curiosité ; et le fichier répond à cette curiosité.

En utilisant les nombreuses vues géographiques éditées à ce jour, on se constitue facilement un fichier qui est, pour cette branche, d'une extrême richesse. On y puisera alors pour constituer des tableaux nouveaux, pour enrichir la documentation, pour former des albums originaux.

Le Fichier Scolaire permet la réalisation pratique de la géographie vivante dans nos écoles populaires.

Si même il ne nous est pas possible de réaliser totalement cette géographie vivante, nous compléterons toujours avec profit les leçons ou les pages de manuels. Si nous avons un appareil de projection, le profit en sera encore multiplié.

Il en est de même pour les sciences.

Au fur et à mesure de nos travaux et de nos recherches, nous transcrivons ou nous collons sur fiches tous les documents que nous découvrons : pages documentaires de manuels ou de livres de lectures, articles de journaux, photos, résultats de nos observations ou des observations de correspondants, etc...

Ces documents peuvent être, en même temps, disposés sur fiches pour le Fichier Scolaire de la classe, et sur fiches papier qui peuvent être jointes au livre de vie des enfants ou classées dans une reliure spéciale qui sera le plus original des cahiers de sciences.

On le voit : c'est la nature même de notre matériel de travail que nous modifions par les possibilités multiples que nous apportent les fiches : plus de fichier où l'on note plus ou moins hâtivement les textes à mémoriser, mais collection de documents judicieusement choisis et classés.

Nous ajouterons que les fiches permettent là encore des possibilités incroyables d'utilisation.

On connaît la méthode Decroly, basée sur l'expérimentation des enfants et la recherche personnelle. Là le livre n'est plus roi : il n'est qu'un outil avec lequel l'enfant construit sa future connaissance du monde. La méthode essentielle le travail consiste alors à consigner les résultats des recherches dans de grands cahiers et surtout sur des affiches disposées par centres d'intérêt.

La réalisation de ces affiches est certainement un travail à tous points de vue intéressant et qui nécessite un effort salutaire de choix, donc d'analyse et de synthèse. Nous le recommandons.

Mais, à notre avis, ce travail sur tableaux généraux ne donne son plein rendement qu'avec des enfants assez âgés, 13-14 ans environ. Avec les autres, qui constituent la moyenne de la classe, on commence avec enthousiasme l'affiche proposée ; mais on se fatigue vite de ne pas la terminer et ce n'est en général que par une pression anormale sur les enfants qu'on y parvient.

Nous supprimons ces grands tableaux. Nous les conserverons sans doute avec profit dans la conception technique de notre classe, mais comme aboutissement de notre travail sur fiches.

Nous pensons, par exemple, qu'il serait désirable de réaliser un tableau sur les saisons dans notre village. Placarder au mur une grande page qui ne sera terminée que dans un an, regarder cette affiche pendant un an, devient fastidieux, comme sont fastidieux ces murs bourrés d'affiches et de documents des écoles Decroly. Je le faisais remarquer récemment à des continuatrices à Bruxelles de l'œuvre Decroly. La mode en est maintenant aux intérieurs sobrement décorés, aux ateliers de travail reposants et calmes.

Pourquoi l'école ferait-elle exception et collerait-elle nécessairement aux murs des masses de documents qui ont surtout le don de lasser la curiosité et la persévérance de l'enfant.

Nous procédons autrement : A mesure que les éléments de notre projet d'affiches se présentent nous les inscrivons sur fiches 21x27 (ou même plus grandes, s'il le faut). Nous ferons posément des fiches se rapportant au printemps et nous attendrons la rentrée pour celles qui se rapportent à l'automne. Le tableau à moitié terminé, nous serait sur les murs comme un reproche permanent. Ici nous terminons notre travail au moment propice.

Il suffira, quand un effort de synthèse s'imposera, de rechercher ces fiches, de les fixer au mur les unes à côté des autres pour obtenir des tableaux suggestifs qui seront le résultat effectif de l'intérêt de l'enfant sans anormale contrainte technique ou pédagogique.

Autre avantage des fiches : Les éléments de ces tableaux démontables ne sont pas perdus ; ils peuvent se reclasser selon d'autres nécessités pour former d'autres ensembles tout aussi suggestifs. Automatiquement aussi ces œuvres pourront s'améliorer d'année en année ; l'œuvre des aînés profitera aux nouveaux venus ; le matériel et la documentation s'enrichiront par la collaboration de tous sans que cette extrême richesse vienne jamais contrarier ni gêner la spontanéité enfantine ni l'intérêt essentiel qui préside à l'organisation des grandes synthèses.



C'est pour le calcul aussi que notre Fichier sera précieux.

Nous avons, pour cela, procédé nécessairement à deux découvertes techniques.

Le premier stade a été l'utilisation de la technique du Fichier pour le travail auto-correcteur des enfants.

Au lieu d'écrire au tableau des opérations, des exercices et des problèmes qui ne conviennent jamais exactement à toute une division, nous préparons d'avance des fiches auto-correctives : sur une fiche carton blanche format 10,5x13,5 (de-

mi-fiche), nous inscrivons la demande : les premières opérations à résoudre, des problèmes simples, puis des questions plus difficiles, ou des problèmes. Sur une autre fiche couleur de même format, nous inscrivons la réponse. Les fiches blanches sont groupées dans un classeur spécial : demandes, les fiches couleurs dans un classeur : réponses.

Librement, au moment du travail de calcul ou quand il a terminé d'autres travaux, l'enfant va prendre une fiche dans le classeur *Demande*. Il exécute le travail correspondant dans un cahier spécial ou sur fiches papier. Quand le travail d'une fiche est terminé, il va prendre toujours librement la fiche *Réponses* pour contrôler son travail, qu'il corrige s'il y a lieu.

La première idée qui vient à l'esprit de l'adulte, c'est que, dans ces conditions, l'enfant se contentera, sitôt qu'on ne le surveille pas, de prendre la fiche Réponse et de la copier. La chose se passe ainsi en effet dans les classes traditionnelles habituées à la tricherie et au moindre effort. Mais si nos élèves savent qu'ils ne seront nullement punis si leur travail n'est pas juste, si on leur a bien expliqué qu'il est préférable pour eux de ne pas faire de fiche et de se reposer que de copier — si, d'autre part, nous sommes parvenus à leur donner cet enthousiasme au travail et cette soif de connaissances qui caractérisent nos classes, alors ce sera, grâce aux fiches, une sorte de compétition permanente. Ce sera à qui travaillera le plus. Et nous verrons des enfants prendre 3, 4 fiches à faire le soir, par plaisir.

Car ce système simplifie considérablement la pratique des devoirs à la maison pour ceux qui, pour diverses raisons, croient devoir la conserver. Au lieu de perdre son temps à dicter ou à copier les énoncés dans le brouhaha et la fièvre de la sortie, les enfants prennent une ou deux fiches qu'ils corrigent le matin, en arrivant, sans aucune perte de temps.

A remarquer qu'un seul fichier suffit habituellement pour une division normale de 8-10 élèves. Il s'établit en effet très vite un décalage dans la vitesse du travail : l'un sera à la fiche 15 alors que

d'autres débiteront seulement. Chacun aura du travail. Et si parfois on se rencontre, si on se rattrape, eh bien, on attend.

Le tout est de savoir ce qu'il faut mettre sur ces fiches et là reste pour nous le point délicat pour lequel nous avons essayé cependant d'aider les éducateurs.

Nous avons édité, il y a cinq ans, un Fichier de calcul pour *Certificat d'études*, contenant 200 demandes et 200 réponses et passant en revue les types divers de problèmes demandés au C.E.P. Normalement, un enfant qui a parcouru ce Fichier doit être capable de réussir aux examens.

Ce Fichier est en vente au prix de 5 fr. papier et 13 fr. (carton). Nous préparons actuellement l'édition d'un Fichier Washburne-Coopé pour l'apprentissage technique des multiplications et des divisions. L'important travail réalisé par l'équipe Washburne à Winetka (U.S.A.) est disposé sur fiches merveilleusement graduées, avec leurs réponses correctives. La graduation a été, dans ce travail si minutieusement, si scientifiquement étudiée que toutes les difficultés sont aplanies et que, sans peine et sans arrêt, l'enfant monte d'une fiche à l'autre.

Avec ce Fichier, finis les longs exercices au tableau noir, les rabâchages d'opérations. Le Fichier sera, pour ce degré, un instrument précieux. (L'édition de ce Fichier sera lancée dès que nous aurons terminé l'édition de notre Fichier de calcul, dont nous allons parler).

L'instituteur peut aussi préparer des fiches comme il l'entend. Il possède un système de fiches : il s'aperçoit à l'usage qu'à tel endroit il y a un trou, dû à une difficulté difficilement surmontable. Il intercale alors des fiches (demandes-réponses) intermédiaires qui résoudront techniquement cette difficulté.

Nous signalons enfin un procédé commode de préparation de fiches autocorrectives à l'usage des éducateurs qui manquent de compétence, de patience ou de temps pour préparer eux-mêmes un Fichier original.

Vous appréciez tout particulièrement tel manuel de calcul pour la graduation et la simplicité de ses nombreux exer-

cices. Achetez en spécimens si possible : le livre du maître, mais en deux exemplaires, car les livres sont imprimés au recto et nous devons les mettre en pièces. Découpez demandes d'exercices et réponses que vous collez séparément. Et voilà, pour pas cher, un beau Fichier.

Vous pouvez enrichir et améliorer ce Fichier en utilisant de même façon la partie pédagogique des journaux actuels dans lesquels vous découpez demandes et réponses des problèmes. Il faudrait malheureusement deux parties pédagogiques en attendant que les journaux pédagogiques adoptent notre idée du tirage recto seulement des documents scolaires présentés.

Nous savons d'avance les arguments qu'on peut donner contre ce système de travail par fiches auto-correctives. On dit que ce n'est pas forcément du travail centré autour d'une idée force, que c'est une besogne dans le genre de celle des manuels, plus routinière et plus passive, sans objectivation. On a raison d'un point de vue école nouvelle stricte.

Du point de vue école populaire où nous nous plaçons, avec la nécessité où nous sommes souvent d'obtenir des résultats et de préparer aux examens, cet entraînement systématique est nécessaire dans presque toutes les classes, et, dans la pratique, il est rare qu'on ne le pratique pas. Pour le Fichier, nous réduisons le mal au minimum : la besogne n'est pas rigoureusement imposée ni à l'enfant ni à l'adulte qui peut la doser et l'amender. Et l'enfant trouve à cette pratique les attraits de la compétition — avec lui-même, et cette compétition est foncièrement morale — avec ses camarades aussi.

Nous avons voulu montrer cependant que cette systématisation de l'entraînement n'était nullement notre but et nous avons préparé ce qui sera notre véritable *Fichier de calcul*.

Ce Fichier de calcul répond parfaitement à l'ensemble de notre technique pédagogique, il s'intègre totalement dans notre conception du processus éducatif.

Grâce à l'imprimerie et à l'expression libre, un intérêt dominant se révèle dans nos classes. Nous avons déjà dit comment

nous ne nous en tenons pas à la conception désuète d'un centre d'intérêts rigide et étroit. Il ne s'agit pas d'intérêt formel mais de lignes d'intérêt et d'activité que l'éducateur doit apprendre à faire surgir, à déceler et à suivre.

Mais de ces lignes d'intérêt, nous devons tirer le maximum d'avantages pédagogiques, et là réside justement la difficulté.

Avant nos essais, on tentait bien de bâtir parfois en commun des problèmes répondant à nos centres d'intérêt. Et nous constatons avec enthousiasme que, du coup, le travail mathématique devenait vivant et profitable, que des difficultés rebutantes par les méthodes habituelles étaient franchies alors sans nulle peine, que le calcul s'intégrait à la vie et que cet ensemble harmonieux était hautement profitable aux enfants.

Mais, pratiquement, il est très difficile de réaliser cette adaptation du calcul aux intérêts dominants : les problèmes qu'on construit toujours un peu bâativement risquent d'être ou trop difficiles ou trop faciles, ils se répètent parfois inutilement ou rompent brutalement un enchaînement préalablement fixé.

Selon notre méthode pédagogique, nous avons préparé un matériel qui permet à tout instituteur de faire dans sa classe, avec le maximum de profit, cette adaptation aux intérêts dominants.

Nous avons constaté d'abord que notre travail pêche souvent par insuffisance de la documentation : on aurait l'intention de faire des calculs sur les produits agricoles, sur les machines agricoles, sur le rendement, sur la vitesse des avions ou la distance des astres. Mais il nous manque toujours des chiffres. Et le calcul nécessite surtout des chiffres.

Une de nos préoccupations est donc la préparation et l'édition de nombreuses *fiches documentaires* donnant les documents essentiels qui peuvent nous être utiles. Nous en avons déjà publié un certain nombre qui peuvent donner une idée de ce que nous désirons réaliser. Chaque éducateur peut d'ailleurs avec la collaboration des enfants, compléter localement cette documentation.

Avec ces chiffres et ces documents, il

nous sera plus facile de bâtir des problèmes.

Mais c'est encore là cependant une besogne délicate : établir des problèmes répondant aux centres d'intérêts, liés à la vie, motivés autant que possible, et s'encastrant cependant dans notre programme scolaire, n'est pas toujours facile. C'est pourquoi nous préparons pour notre Fichier des *Fiches-mères* qui apporteront, pour les *Centres d'intérêts* essentiels de nos classes, des directives et des modèles.

Notre désir serait que, grâce à ces fiches documentaires et à ces fiches mères, les enfants eux-mêmes, avec la collaboration adulte, parviennent à bâtir des sujets d'étude et de calcul répondant à leurs besoins. Si nous y parvenons, nous aurons bouleversé et révolutionné l'enseignement du calcul en montrant notamment que la résolution du problème n'est pas toujours la chose la plus nécessaire, mais que ordonner des données, pousser des suppositions, combiner des solutions est tout aussi éducatif et aussi précieux pour le développement de l'esprit mathématique.

Notre Fichier contiendra enfin quelques fiches d'exercices avec problèmes complétant les recherches des principales fiches mères. Il sera d'ailleurs facile aux instituteurs, soit collaborant avec les enfants, soit travaillant seuls et en utilisant manuels scolaires et journaux pédagogiques, comme nous l'avons indiqué, de mettre au point ces séries de problèmes.

Nous avons publié, au cours de l'année écoulée, dans notre *Educateur Proletarien*, un certain nombre de ces fiches et, avec la collaboration active de nombreux camarades, nous continuerons cette publication pour parvenir sous peu à l'édition complète pour laquelle nous avons d'ailleurs lancé la souscription.



## GRAMMAIRE - LANGUES

L'apprentissage de la langue a été notre préoccupation initiale dans l'élaboration du Fichier et nos premières fiches éditées étaient presque exclusivement des fiches littéraires. Nous avons dit l'utilisation que nous en faisons.

Nous voulons attirer l'attention ici sur une application spéciale du système des fiches pour l'enseignement de la grammaire et du français dans les petites classes : les fiches autocorrectives.

Nous avons parlé des fiches autocorrectives de calcul ; les fiches autocorrectives de français sont conçues dans le même esprit. Au lieu de faire faire aux jeunes enfants des exercices répétés de français, écrivez sur des fiches blanches Demandes (10,5x13,5) l'objet du travail à faire ; écrivez dix noms terminés par *al*, conjuguez tel verbe, etc... La fiche Réponse donne la réponse. Aux moments libres, ou aux heures de français, les enfants vont prendre les fiches Demandes, font leur travail puis vont contrôler sur les fiches Réponses.

Nous citons cette utilisation des fiches pour montrer les possibilités infinies de cette technique car, comme on le sait, nous ne sommes pas partisans des exercices spéciaux de grammaire, celle-ci s'acquérant bien plus sûrement par la pratique de la langue grâce à nos techniques de travail.

## HISTOIRE

Outre l'utilisation générale qui peut être faite de nos fiches pour un enseignement rationnel et normal de l'histoire en liaison avec les intérêts dominants des enfants, nous avons prévu une amélioration technique de l'enseignement historique prévu aux programmes.

La grande difficulté dans nos classes est de situer dans le temps les événements historiques. Pour vaincre cette difficulté, nous avons édité notre *Chronologie mobile d'Histoire de France*.

Nous avons consacré une fiche à chaque période de 25 ans et nous avons mis en colonne la liste des dates. En face des dates correspondantes, nous avons indiqué les événements marquants, dont nous avons cru la connaissance nécessaire pour nos enfants.

Cette chronologie est plus un schéma, un outil de travail qu'un livre tout fait. Nous avons en effet réduit à l'extrême les événements imprimés. Il appartient aux enfants, au fur et à mesure des décou-

vertes ou de l'étude, d'inscrire en face de la date correspondante les grands faits historiques, locaux, régionaux, nationaux, internationaux et humains.

Cette conception nouvelle du travail historique présente de multiples avantages : L'enfant crée lui-même son aide-mémoire, c'est lui-même qui place à la date voulue l'événement qu'il juge assez important pour figurer sur la chronologie. Sur cette chronologie, les faits locaux ou régionaux figureront à côté des grandes dates nationales et des dates traditionnelles d'avènements, de batailles et de traités, montrant ainsi, matériellement, que dans la vie des peuples, les événements qui, à la base, remuent la masse, ont aussi leur importance primordiale; — en feuilletant ces fiches, l'enfant prend conscience du déroulement implacable et régulier des siècles de notre histoire ; il comprend que les siècles ont eu la même durée il y a mille ans que maintenant et que les nombreux vides de notre chronologie pour les périodes reculées ne témoignent que de notre ignorance.

Ce Fichier permet enfin la réalisation d'un livre d'histoire pratique et original.

Tous les documents historiques que nous pouvons nous procurer : déjà publiés dans notre Fichier Scolaire Coopératif, puisés dans les livres ou les journaux, élaborés par les enfants eux-mêmes ou leurs correspondants, tous ces documents prennent naturellement place dans la chronologie mobile, à côté du millésime correspondant. De sorte qu'à la fin de l'année, automatiquement, les documents se trouvent à leur place dans le temps, qu'en revoyant les dates on revole nécessairement ces événements et que se construit ainsi, dans l'esprit des enfants, une conception plus juste du déroulement historique.

Cette chronologie mobile est, on le voit, d'une extrême souplesse : elle sera, si on le veut, un simple manuel scolaire. Mais, par la collaboration commune, il sera plutôt la condensation méthodique de toutes les recherches historiques de la journée, un moyen pratique d'acquiescer ce sens historique qui constitue l'essentiel de cet enseignement.

## FICHES CINÉMA - DISQUES - Etc...

Nous avons éprouvé le même besoin d'utiliser les fiches pour compléter l'enseignement du cinéma et des disques.

Il arrive fréquemment, en projetant un film ou en auditionnant un disque qu'on se dit : Ah ! si j'avais là des textes susceptibles de créer dans la classe l'atmosphère qui permettra d'utiliser avec le maximum de profit cinéma et phono ou de répondre éloquentement et avec précision aux nombreuses questions posées par les enfants !

Nous avons édité quelques-unes de ces fiches susceptibles d'accompagner heureusement films et disques. Nos camarades peuvent compléter ce Fichier en collant sur fiches textes littéraires, graphiques, photos, bibliographies d'acteurs ou d'auteurs, textes de chants, etc...

Grâce à notre classification, ces documents seront là, à notre disposition, au moment voulu.

On peut, sur le même modèle, se constituer des fiches de sciences, de gymnastique, de travaux manuels, etc...

On le voit, le domaine des fiches est infini. Un jour prochain, les fiches remplaceront effectivement tous les manuels; ils seront tout à la fois la nouvelle encyclopédie de la classe (sur carton) et, sur papier, reliées dans nos reliures invisibles, les livres nouveaux de travail, pratiques et souples, parfaitement à l'image d'une époque qui nécessite plus d'acquisition formelle, capacité de classification, possibilité de recherche, rapidité du travail, sûreté dans l'utilisation standardisée de l'effort.

\*\*\*

## LES FICHES

### A L'ÉCOLE TRADITIONNELLE

Nous croyons avoir montré aussi que, si l'utilisation idéale des fiches est celle qui découle d'une conception nouvelle de la classe, il y a, dans cette technique nouvelle, tant de souplesse et de possibilités, que tout éducateur en tirera d'immenses profits.

Nous voulons naturellement mettre ces fiches au service de notre éducation nouvelle, parce que nous pensons qu'elles en sont un des outils essentiels. Mais, pour

en montrer la souplesse, nous allons rapidement indiquer l'excellent usage qui pourrait être fait de ces fiches dans le cadre de l'école traditionnelle.

Nous laisserons à sa routine l'instituteur qui suit passivement les manuels et se contente de marquer sur sa préparation de classe — comme si celle-ci avait dès lors quelque utilité ! — morale : voir livre page tant ; calcul : leçon p... ; exercices numéros..., etc..

Mais nous savons que la grande masse des instituteurs s'intéresse davantage à la classe, que nombreux sont ceux qui cherchent pour leurs élèves des poésies, des chants, des modèles de rédaction, des textes de dictées, des directions pour le dessin, répondant mieux à leurs besoins scolaires. Nous l'avons dit : avec le système des manuels, la préparation de la classe est une affaire fort compliquée, pour ne pas dire impossible.

A ces éducateurs, le Fichier apporte une solution presque idéale.

Tous les documents ci-dessus : chants, poésies, modèles de rédaction, dictées pour les divers cours, dessins, problèmes aux divers degrés sont collés sur fiches 13,5x21. Ces fiches sont classées selon la classification décimale. Cette préparation, pour ainsi dire permanente, est une œuvre de longue haleine, mais qui n'est jamais à recommencer.

La préparation immédiate selon un centre d'intérêts est alors un véritable jeu d'enfants.

Vous arrivez en classe sans préparation, mais vous vous êtes fait votre centre d'intérêts. Vous allez à votre Fichier, et, selon ce centre d'intérêts, vous en extrayez immédiatement des textes littéraires qui compléteront votre page de manuel, des problèmes s'y rapportant, un chant qui complètera l'idée. La dictée sera aussi « centrée », comme vos rédactions et vos dessins. Et vous aurez encore une masse de documents graphiques à exposer dans vos liseuses.

Vous mettez ces fiches dans votre chemise préparation de classe. L'Inspecteur peut venir : il sera ébahi d'une telle richesse et d'un tel ordre — œuvre pourtant de quelques minutes de travail in-

médiat, mais aboutissement de nos recherches et de nos préoccupations.

On cherche souvent dans les classes des poésies ou des dictées se rapportant à tel ou tel sujet. La solution idéale est là, à votre portée. Par des gommettes de couleurs placées à un point spécial du bord supérieur des fiches, vous marquez les poésies ou les dictées de votre Fichier.

Ceci fait, un coup d'œil vous suffit pour distinguer dans votre Fichier toutes les dictées, toutes les poésies parmi lesquelles vous pourrez choisir.



Pour le chercheur de voies nouvelles comme pour l'honnête instituteur qui n'a pas encore fait sa révolution et se contente de suivre les chemins prévus par les programmes et les inspecteurs, le Fichier Scolaire Coopératif rendra d'immenses services.

Nous précisons seulement deux points pour terminer : Il ne faudrait pas croire que le fait d'accumuler des documents ou de vous initier à une classification va compliquer votre vie et votre travail. Au contraire : nulle technique ne peut approcher du Fichier comme commodité et simplicité et la classification sans laquelle il n'y aurait qu'amas de connaissances, est destinée justement à vous libérer totalement.

Le Fichier Scolaire Coopératif enfin n'est pas une entreprise commerciale. La Coopérative a certes édité 500 fiches qu'il lui faut vendre et utiliser ; mais elle n'a entrepris cette édition que parce qu'elle y a été contrainte pour donner à l'idée vie et élan. Mais pour nous, l'idée prime tout : Nous disons à nos camarades : adoptez le système du Fichier qui transformera votre technique de travail et la vie de votre classe. Pour vous aider, nous avons édité un Fichier de base que nous vous recommandons ; nous continuons dans notre *Educateur Prolétarien* auquel nous vous demandons de vous abonner, la publication de fiches soigneusement préparées et choisies, nous mettons à votre disposition une classifi-

cation dont la mise au point nous a demandé des années de recherche et que nous vous recommandons. Mais le véritable Fichier, c'est vous-mêmes, enfants et éducateurs, qui le réaliserez au jour le jour, sans frais. Il sera votre œuvre et il vous apportera, outre cette riche documentation dont vous êtes friands, la possibilité de « centrer » votre activité, de vous dégager des manuels scolaires routiniers, de lier votre effort scolaire à toute la vie environnante. Votre Fichier, ce sera ces rayons de miel que les abeilles entassent dans les ruches durant les jours de grand soleil et de fleurs parfumées — œuvre méthodique, ordonnée, systématique, dont chacun de vous tirera, le moment venu, le maximum de profit.

Et si vous pouvez allier cette technique du Fichier à celle de l'Imprimerie à l'École, ce sera alors une double richesse,

un double rayon d'activité et de vie qui pénétrera dans nos classes pauvres et déshéritées.

\*  
\*  
\*

Nous nous excusons enfin de cet exposé si technique qui fait parfois paraître compliqué ce que la vie simplifie et renforce. Mais c'est à dessein que nous restons surtout dans le domaine technique. Les prêches d'éducation nouvelle ont suffisamment montré leur inutilité. Nous préparons, nous, les outils nouveaux qui permettent l'école du peuple vivante et libératrice. Le Fichier Scolaire Coopératif est un de ces outils nouveaux.

Un jour prochain, nous en avons la certitude, il n'y aura plus de classe sans son *Fichier Scolaire*.

Adoptez le Fichier Scolaire Coopératif.

#### FICHES DE L'ANNÉE 1934-1935

Le Congrès a décidé qu'il serait fait un tirage à part des 68 fiches parues au cours de l'année écoulée.

La livraison de ces fiches sera faite dès maintenant à tous ceux qui nous en feront la demande.

68 fiches papier, l'une .....	0 fr. 05
la série complète, franco....	3 fr.
68 fiches carton, l'une.....	0 fr. 15
la série complète, franco..	12 fr.

#### FICHER SCOLAIRE COOPÉRATIF COMPLET

Les fiches de l'année passée seront désormais jointes à notre fichier complet qui comprendra ainsi 402+68 : 470 fiches imprimées et 100 fiches carton nu pour les prix suivants :

sur papier .....	30 fr.
sur carton .....	77 fr.
franco .....	83 fr.
Dans beau classeur spécial, franco	123 fr.
Le classeur seul, franco .....	50 fr.

Notre Fichier va donc en s'enrichissant chaque année. Les prix aussi doi-

vent, hélas ! être augmentés en conséquence.

Nous nous rendons compte pourtant que de nombreux camarades qui seraient heureux d'amorcer leur fichier ne peuvent déboursier la centaine de francs nécessaire.

Dorénavant, nous livrerons donc notre fichier par séries séparées. Nous établissons pour chaque série le prix net et le prix franco car nos fiches sont lourdes et les prix de port élevés. En groupant les commandes on économise toujours une partie de la dépense.

Série I ( <i>Activité enfantine</i> ), 37	
fiches papier, franco .....	2 fr.
carton : 5 fr. ; franco .....	6 fr.
Série X ( <i>Le travail et les travailleurs</i> ), 97 fiches papier,	
franco .....	5 fr.
carton : 13 fr. ; franco ....	14 fr. 50
Série XX ( <i>La nature</i> ), 65 fiches	
papier, franco .....	3 fr.
carton : 9 fr. ; franco ....	10 fr.
Série XXX ( <i>Histoire</i> ), 177 fi-	
ches, franco .....	8 fr.
carton : 24 fr. ; franco ....	25 fr. 50

Série XXXX (*Géographie*), 15 fiches papier, franco..... 0 fr. 75  
carton : 2 fr. ; franco..... 2 fr. 50

Série L (*Documents Cinéma*), 29 fiches papier, franco ..... 1 fr. 50  
carton : 4 fr. ; franco ..... 4 fr. 50

Série LX (*Documents Disques*), 18 fiches papier, franco .. 0 fr. 90  
carton : 2 fr. 50 ; franco.... 3 fr.

Série Fichier de Calcul, 24 fiches papier, franco ..... 1 fr. 20  
carton : 3 fr. ; franco..... 3 fr. 50

(Cette série sera livrée immédiatement aux souscripteurs du Fichier de Calcul, voir ci-dessous).

Afin de permettre à tous nos camarades d'employer plus largement nos fiches papier, nous en abaissons le prix

à 0 fr. 05 la fiche (remise de 20 % à partir de 100 fiches).

### FICHER DE CALCUL

Nous avons annoncé pour octobre prochain l'édition du *Fichier de Calcul*.

Le Congrès d'Angers a été saisi de la proposition. Il a décidé de surseoir à l'édition jusqu'à ce que le nombre de souscripteurs soit suffisant pour couvrir les frais. Nous poursuivons, en attendant la publication des fiches de calcul dans notre *E. P.*

Recueillez de nombreuses souscriptions au Fichier de Calcul. Vous en hâterez l'édition. Collaborez à la préparation de ces fiches.

## Fiches papier dans reliures invisibles

Nous signalons la possibilité de constituer à bas prix, avec nos fiches papier, de beaux livres très maniables, grâce à nos reliures invisibles souples qui valent 0 fr. 90 l'une.

Nous avons mis en vente trois de ces recueils ainsi reliés :

*Histoire du livre* (30 fiches sous reliure invisible) ..... 3 fr.  
*Histoire du Pain* (id.) ..... 3 fr.  
*Chronologie mobile d'Histoire de France* (81 fiches)..... 6 fr.

**Réalisez vos propres livres avec nos fiches papier !**

## Préparez vos fiches

Fiches carton nu 13 1/2 x 21 pour collage de documents :

Le 100 ..... 7 fr.  
Les 500 ..... 30 fr.  
Le 1000 ..... 60 fr.

Port en sus (article très lourd), 100 fiches carton nu pèsent 1 kg. 300.

Fiches format 21 x 27 : prix double.  
Fiches format 24 x 32, le 100 : 7 fr. 50

On peut faire couper tous formats pour collage de documents :

Format 13 1/2 x 21, le 100 ..... 3 fr. 75  
Format 21 x 27, le 100 ..... 7 fr. 50

## Principes d'Alimentation Rationnelle

MENUS NATURISTES ET 250 RECETTES NATURISTES

Un volume : 15 francs ; pour nos lecteurs : 12 francs

GRIS GRIGNON GRIGNETTE, album illustré, solidement relié, relatant les aventures de GGG à travers la France

8 francs

Ad. FERRIERE :

## Cultiver l'Energie

Prix : 6 francs. — Pour nos lecteurs : 5 fr. franco.

## Liseuses

Nos liseuses en aluminium fort avaient eu du succès et ont été rapidement épuisées. Mais elles avaient l'inconvénient d'être très chères.

Notre camarade Bertoix a réussi à nous faire fabriquer, à des prix intéressants, des liseuses en tôle très fortes, à bord agréablement peint, que nous livrons avec un rhodoïd très fort aux prix suivants :

Format fiche, l'une ..... 3 fr.

Format double fiche, l'une ..... 5 fr.

Il nous reste encore un stock important de liseuses en métal plus faible mais qui, au rebord peint, avec le même rhodoïd fort, donnent satisfaction.

Nous consentons pour cet article les prix suivants de liquidation :

Liseuses format fiche, l'une... 1 fr. 50

— la douz.. 15 fr.

Liseuses double fiche, l'une... 3 fr.

— la douz.. 30 fr.

Nous passer commande.

*Va paraître :*

R. LALLEMAND

« **POUR TOUT CLASSER** »

(classement décimal du Fichier Scolaire Coopératif), un fort opuscule polygraphié, n° triple (7-8-9) de la Bibliothèque de Travail.

Prix ..... 7 fr. 50

Souscription aux dix numéros de la B. T. .... 20 fr.

Cet opuscule contient, outre les tables de classification et les indications techniques pour leur utilisation, des index détaillés permettant le classement immédiat des fiches actuellement publiées.

Toute école possédant un fichier doit avoir désormais l'opuscule pour le classement.

Passez commande sans tarder, car le nombre d'exemplaires est limité.

C. FREINET

## L'Imprimerie à l'École

un vol. abondamment illustré, 5 fr. franco, pour nos lecteurs : 4 fr. Remises importantes aux organisations

## FICHER DE CALCUL

Maintenant que nous avons notre classification et qu'on comprend l'utilité du Fichier, nous allons nous appliquer à divulguer cette réalisation.

Nous publierons, au cours de la prochaine année scolaire, un numéro spécial sur ce sujet.

En attendant, souscrivez à notre *Fichier de Calcul*, dont l'édition sera entreprise à partir d'octobre.

Je, soussigné,.....  
Institut..... à .....  
Département .....

Déclare souscrire au FICHER DE CALCUL et verse au c-c Coopérative Enseignement Laïc, Vence (A.-M.), la somme de (carton) ..... 25 fr.  
(papier) ..... 10 fr.  
(harrer la mention inutile)

A ..... le .....

Signature :

### Fichier de calcul (C.E.P.)

200 demandes, 200 réponses :

sur papier ..... 5 »

sur carton ..... 13 »

Classer fichier calcul ..... 5 »

### Initiateur Mathématique Camescasse

1200 cubes, 144 réglettes, 1 notice dans

un coffret ..... 90 »

(Franco) ..... 95 »

Pour nos adhérents commandant directement, 60 fr.; franco, 65 fr.

### LA GRAVURE SUR LINOLEUM

par RICHARD BERGER

Un beau volume, illustré  
de 100 gravures sur lino  
par l'Auteur

Prix spécial pour nos camarades  
franco : 6 frs.

Editions de  
L'IMPRIMERIE A L'ÉCOLE.

## NOS ÉDITIONS NOUVELLES

que vous devez posséder,  
ou auxquelles vous devez souscrire

C. FREINET: <i>L'Imprimerie à l'École</i> ....	5. »
R. BERGER: <i>La gravure sur linoléum</i> ..	6. »
E. FREINET: <i>Principes d'alimentation rationnelle</i> .....	15. »
Bibliothèque de Travail. — R. LALLEMAND: <i>Pour tout classer</i> (numéro triple, 7, 8, 9).....	7.50
Le n° 10 paraîtra en octobre, ce sera:	
<i>La Forêt</i> , texte et illustrations de nos amis de Guet (Allier).	
Souscrivez à la collection .....	20. »
<i>Ecoute</i> , collection 1934-35 de « <i>Enfantines</i> », superbe reliure .....	8. »
<i>Album Gerbe 1933-1934</i> .....	10. »
<i>Album Gerbe 1934-1935</i> .....	10. »
(Superbes albums qui doivent se trouver dans toutes les bibliothèques enfantines).	

### PRODUITS NATURISTES

La coopérative est en mesure de vous les faire livrer aux meilleures conditions. Demandez-nous nos tarifs.

## DEMANDEZ NOS COLIS RÉCLAME

Envoyez-nous un mandat de 20 fr., et vous recevrez :

2 livres au choix (*Livre de vie*, *A la Volette*, *Amis de Pétoûle*, *Niko*, *Sauvages*).

20 numéros d'*Enfantines*.

5 Gerbes diverses.

1 Album Gris Grignon Grignette, d'une valeur totale de 38 francs.

Ou bien, envoyez 10 fr., et vous recevrez :

15 numéros d'*Enfantines* au choix,

1 album Gris Grignon Grignette,

3 Gerbes,

1 album *Petit Paysan de luze*.

(Voir sur la couverture des *Enfantines* la liste des 70 fascicules parus à ce jour).

## ACHETEZ UN NARDIGRAPHE

LES NARDIGRAPHEs (cliché sur vitre magique. Tirage illimité. Appareil recommandé).

Nouveau tarif :

Format utile 24 x 33 cm.....	475
— 35 x 45 cm.....	650
— 46 x 57 cm.....	980
Nardigraphe Export 24 x 33 cm.....	325 »
(Livrés complets en ordre de marche).	

- Avez-vous  
nos disques

# C.E.L.

# ?

**OUI** : envoyez 30 francs à PAGÈS, ST-NAZAIRE (P.-O.) et vous recevrez, fin Octobre, 3 NOUVEAUX DISQUES qui vous étonneront encore :: ::

**NON** : envoyez alors 80 francs, vous recevrez immédiatement nos TROIS PREMIERS DISQUES C.E.L. et fin Octobre, les DISQUES de la 2<sup>e</sup> SÉRIE. ::

CONDITIONS SPÉCIALES DE SOUSCRIPTION : Jusqu'au 15 Octobre (Seules, les souscriptions suivies d'envoi de fonds sont notées).

Vous pouvez avoir 6 disques C.E.L., 12 chants scolaires pour toute l'année pour moins de 95 francs, franco port et emballage.

Ils seront ensuite catalogués et vendus 20 francs l'un.

**SOUSCRIVEZ !** c'est votre intérêt, c'est l'intérêt de tous !

# RADIO

Les appareils récepteurs C.E.L. ne craignent aucune comparaison.

C.E.L. 5 « Luxe » super-octode antifading, prise pick-up et prise pour 2° haut-parleur. — Tous les européens sans antenne ni terre — antiparasite — circuits compensés — accordé sur 135 kcy — musicalité parfaite. —  
Complet, en ordre de marche : 1.350 fr.



C.E. 6 « Idéal Toutes Ondes » super-octode — tous les perfectionnements avec, en plus, les ondes courtes 10 à 60<sup>m</sup> — accord visuel — réglage silencieux — contrôle de tonalité — volume automatique de puissance — C'est un appareil de grand luxe, parfait aux points de vue musicalité, sélectivité et puissance.  
Complet, en ordre de marche : 1.800 fr.



- Tous nos appareils sont garantis un an, lampes comprises, frais de port à notre charge.
- 3 % d'escompte pour paiement comptant.
- Conditions de paiement sur demande sans majoration des prix.

Pour tous renseignements, s'adresser  
à G. GLEIZE, à ARSAC (Gironde)

## DEVIS MODÈLES D'INSTALLATIONS D'IMPRIMERIE A L'ÉCOLE

Note : Dans tous les devis qui suivent, le matériel de tirage avec presse volet peut être remplacé par le matériel de tirage avec presse automatique C.E.L.

### DEVIS N° 1

Devis N° 1 : Classes maternelles :

Nom de l'institutrice :

Adresse exacte :

Effectif et composition de la classe :

Gare desservant la localité :

A. Matériel de tirage avec presse à volet :

1 presse volet tout métal .....	100 »
1 paquet interlignes bois .....	6 »
1 plaque à encre .....	5 »
1 rouleau encreur gélatine .....	15 »
1 tube encre noire .....	6 »
1 brosse .....	2 »

Total pour A. .... 134 »

Matériel de tirage avec presse C.E.L. :

1 presse C.E.L. port compris en France continentale .....	275 »
1 paquet interlignes bois .....	6 »
1 tube encre noire .....	6 »
1 brosse .....	2 »

Total pour ce matériel. 289 »

Matériel de tirage avec C.E.L. de luxe :

1 presse C.E.L. de luxe, port compris en France continentale .....	450 »
1 paquet interlignes bois .....	6 »
1 tube encre noire .....	6 »
1 brosse .....	2 »

Total pour ce matériel. .... 464 »

B. Matériel de composition indispensable :

1 police corps 36 .....	110 »
Blancs assortis .....	30 »
Une casse spéciale maternelle .....	35 »
4 alphabets gommés .....	0 60
8 composteurs corps 36 à 4 fr. l'un..	32 »

# L'ÉDUCATEUR PROLÉTARIEN

un ornement .....	3 »
<b>Total pour B.....</b>	<b>210 60</b>

### C. Matériel complémentaire :

Tubes encre couleur, au choix, l'un	8 »
Ornements variés : 3 filets, 3 traits,	
2 hectos de vignettes .....	15 »
1 collection punaises alphabets ....	8 »
1 perforateur spécial .....	9 »
Reliures mobiles, une par élève, soit,	
pour 30 élèves .....	27 »
5000 feuilles format Gerbe ou fiche.	40 »
100 couvertures cartonnées, même format .....	5 »
<b>Total pour C.....</b>	<b>112 »</b>

### D. Obligations coopératives :

Première tranche d'action coopérat.	25 »
Un abonnement Educateur Prolétarien,	
Enfantines et Gerbe .....	36 »
<b>Total pour D .....</b>	<b>61 »</b>

Installation minimum : (A. B. D.) .... 405 60  
 Installation complète (A. B. C. D.) .... 517 60  
 (compter pour port et emballage de l'expédition globale environ 15 % du prix total).

## DEVIS N° 2

### Classes enfantines et cours préparatoires

Même devis que pour le N° 1 sauf modifications suivantes du matériel indispensable (3).

1 police, c. 20 ou c. 16 .....	100 »
blancs assortis .....	30 »
1 casse ordinaire .....	25 »
4 alphabets gommés .....	0 60
10 composteurs c. 20 .....	30 »
1 ornement .....	3 »
1 brosse .....	2 »
<b>Total pour B.....</b>	<b>190 60</b>

Installation minimum (A. B. D.) ..... 385 60  
 Installation complète (A, B, C, D) .... 497 60  
 (plus 15 % de port environ).

## DEVIS N° 3

*pour cours préparatoire, cours élémentaire,  
cours moyen et école à classe unique.*

(Le corps 12 est plus spécialement recommandé pour les C.P. et C.E. Nos polices permettent la composition d'un texte de 10 à 15 lignes de ce corps).

Le corps 10 et les corps 9 et 8 conviennent plus spécialement aux C.M. et écoles à classe unique. Les polices de ces corps permettent la composition d'un texte de 20 lignes environ.

Nom de l'instituteur :  
 Adresse exacte :  
 Effectif et composition de la classe :  
 Gare desservant la localité :

### A. — Matériel de tirage.

1 presse violet tout métal .....	100 »
1 paquet interlignes bois .....	6 »
1 plaque à encrer .....	5 »
1 rouleau encreur .....	15 »
1 tube encre noire .....	6 »
1 brosse .....	2 »
<b>Total pour A .....</b>	<b>134 »</b>

Voir ci-dessus pour le matériel de tirage avec presse C.E.L. et avec C.E.L. de luxe.

### B. — Matériel de composition indispensable.

1 police c. 8, 9, 10 ou 12 .....	70 »
1 blancs assortis .....	20 »
1 casse .....	25 »
4 alphabets gommés .....	0 60
20 composteurs c. 8, 9, 10 ou 12 ....	40 »
10 vis de rechange .....	1 »
6 porte composteurs .....	3 »
1 perforateur spécial .....	9 »
<b>Total pour B .....</b>	<b>168 60</b>

### C. — Matériel complémentaire.

Tubes d'encre couleurs, choix, l'un	8 »
Ornements variés : 3 filets, 3 traits,	
3 hectos vignettes stock .....	15 »
1 paquet interlignes métal .....	7 »
Reliures mobiles (1 par élève) soit	
pour 30 élèves .....	27 »
1 agrafeuse Cébé .....	65 »
2000 agrafes Cébé .....	10 »
8000 feuilles Gerbe ou fiche .....	64 »
200 couvertures carton souple .....	7 50
500 couvertures papier double format	10 »
1 assortiment punaises alphabet ....	8 »
2 dm2 linoléum .....	1 50
1 porte plume à graver avec 5 plumes	6 50
<b>Total pour C.....</b>	<b>229 50</b>

### D. — Obligations Coopératives.

1re tranche d'action coopérative ....	25 »
(la 2 <sup>e</sup> tranche devant être versée 3	
mois après).	
1 abonnement Ed.Prol. Enfantines et	
Gerbe .....	36 »
<b>Total .....</b>	<b>61 »</b>

Installation minimum, A, B, D..... 363 60  
 Installation complète, A, B, C, D..... 593 10  
 Installation complète avec presse C.  
 E. L. .... 748 60  
 Installation complète avec presse C.E.L.  
 de luxe ..... 923 10  
 (Emballage et port, 15 % environ).

Le gérant : C. FREINET.

COOPÉRATIVE OUVRIÈRE D'IMPRIMERIE  
 ÉGÉNA — 27, RUE DE CHATEAUDUN  
 — CANNES — TÉLÉPHONE : 35-59 —



# POUR ACHAT



de **PATHÉ-BABY**  
de **CAMÉRAS**  
de **FILMS :: ::**

Pour tout ce qui concerne le CINÉMA, écrivez à :

**BOYAU, à SAINT-MEDARD-EN-JALLES (Gironde)**



## Faites votre yaourt chez vous avec l'appareil yalacta

Le yaourt, recommandé par tout le Corps Médical, est un aliment sain, nutritif, léger, en même temps qu'un puissant désinfectant intestinal. Son efficacité est remarquable dans les cas de constipation, entérite, diarrhée des adultes et des enfants, et en général dans tous les troubles gastro-intestinaux.

**Gratuit**

Notre brochure « Les précieuses Recettes d'Orient », contenant toutes indications sur le yaourt et nos appareils, est envoyée gratis et franco sur demande adressée à

**YALACTA-NAT**

19, avenue Trudaine, PARIS (9<sup>e</sup>)

Téléphone : Trudaine 85-85